|  |  |
| --- | --- |
| **Oficina de Normalización de las Telecomunicaciones** | **logo_S_** |
|  |  |

Ginebra, 25 de agosto de 2010

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Ref.: | **Carta Colectiva TSB 5/9** |  |
| Tel.: | +41 22 730 6071 |  |
| Fax:  Correo-e: | +41 22 730 5853  [tsbsg9@itu.int](mailto:tsbsg9@itu.int) | A las Administraciones de los Estados Miembros de la Unión, a los Miembros del Sector UIT‑T y a los Asociados del UIT-T que participan en los trabajos de la Comisión de Estudio 9 |

|  |  |
| --- | --- |
| Asunto: | **Reunión de los Grupos de Trabajo 1/9 y 2/9 Lawrenceville, Georgia, (Estados Unidos), 19 de noviembre de 2010** |

Muy Señor mío/Muy Señora mía:

1 De conformidad con la decisión adoptada en la última reunión de la Comisión de Estudio 9 (19-23 de julio de 2010), me complace informarle que el Grupo de Trabajo 1/9 (*Transporte y calidad de vídeo*) y el Grupo de Trabajo 2/9 (*Terminales y aplicaciones*) se reunirán en Lawrenceville, Georgia, (Estados Unidos) el día 19 de noviembre de 2010, por amable invitación de Cisco Systems, Inc., Estados Unidos.

La reunión comenzará a las 09.00 horas. La inscripción de los participantes comenzará a las 08.30 horas.

Se facilitará lo antes posible, como Addéndum a la presente Carta Colectiva, información detallada acerca del lugar de celebración, la lista de hoteles y otras informaciones prácticas.

2 Los debates se llevarán a cabo únicamente en inglés.

3 En el curso de la reunión no se utilizarán copias impresas en papel.

4 En el **anexo 1** adjunto figuran los proyectos de orden del día de las Sesiones Plenarias de los Grupos de Trabajo 1/9 y 2/9, preparados por el Presidente del GT 1/9, Sr. Satoshi Miyaji, y el Presidente del GT 2/9, Sr. Dong Wang.

5 En el **anexo 2** adjunto figuran los proyectos de programa de trabajo de las reuniones del Grupo Mixto de Relator y de los Grupos de Trabajo 1/9 y 2/9, preparados por el Presidente del GT 1/9, Sr. Satoshi Miyaji, y el Presidente del GT 2/9, Sr. Dong Wang.

6 El principal objetivo de la reunión de los Grupos de Trabajo 1/9 y 2/9 es considerar la iniciación, llegado el caso, del proceso de aprobación de los proyectos de Recomendación, en función de los resultados de las reuniones precedentes del Grupo Mixto de Relator.

7 Le informamos que, a raíz de una discusión durante la reunión del GANT celebrada del 8 al 11 de febrero de 2010, y de acuerdo con los Presidentes de las Comisiones de Estudio del UIT‑T, las contribuciones deberán en adelante ser recibidas por la TSB, a título experimental, al menos **12 (doce)** días naturales antes de la fecha fijada para el comienzo de la reunión. Dichas contribuciones se publicarán en la dirección web de la Comisión de Estudio 9. Por tanto estas contribuciones deberán obrar en poder de la TSB **a más tardar el 6 de noviembre de 2010**. Las contribuciones recibidas por lo menos dos meses antes del comienzo de la reunión podrán traducirse, llegado el caso, con arreglo a las disposiciones en vigor.

Se alienta a los participantes a presentar contribuciones mediante el correspondiente formulario disponible en la página web inicial de la Comisión de Estudio 9, o por correo electrónico a la siguiente dirección: [tsbsg9@itu.int](mailto:tsbsg9@itu.int). En la dirección web del UIT‑T figuran instrucciones detalladas.

Le recomendamos encarecidamente que utilice el juego de plantillas a fin de armonizar la presentación de los documentos del UIT-T y, al mismo tiempo, facilitar y hacer más eficaz su producción. Se pueden descargar desde la página web de cada Comisión de Estudio del UIT-T en "Delegate resources" ([http://www.itu.int/ITU-T/studygroups/templates/index.html](http://www.itu.int/ITU/studygroups/templates/index.html)).

Para resolver todas las posibles cuestiones que se planteen en relación con las contribuciones, en adelante se indicará en las mismas el apellido de la persona encargada, sus números de telefax y de teléfono, así como su dirección de correo electrónico (e-mail). Para ello, le ruego indique esta información en la portada de todos los documentos.

Las contribuciones para las reuniones del Grupo Mixto de Relator que preceden a la reunión del Grupo de Trabajo 1/9 y del Grupo de Trabajo 2/9 se colocarán en los siguientes sitios web oficiosos del UIT-T:

• Sitio para contribuciones a la C.2/9: <http://ifa.itu.int/t/2009/sg9/exchange/q2/>

• Sitio para contribuciones a la C.12/9: <http://ifa.itu.int/t/2009/sg9/exchange/q12/>

• Sitio para contribuciones a la C.3/9: <http://ifa.itu.int/t/2009/sg9/exchange/q3/>

• Sitio para contribuciones a la C.4/9: <http://ifa.itu.int/t/2009/sg9/exchange/q4/>

• Sitio para contribuciones a la C.5/9: <http://ifa.itu.int/t/2009/sg9/exchange/q5/>

• Sitio para contribuciones a la C.7/9: <http://ifa.itu.int/t/2009/sg9/exchange/q7/>

• Sitio para contribuciones a la C.8/9: <http://ifa.itu.int/t/2009/sg9/exchange/q8/>

• Sitio para contribuciones a la C.10/9: <http://ifa.itu.int/t/2009/sg9/exchange/q10/>

8 Para que la TSB pueda tomar las disposiciones necesarias sobre la documentación y la organización de la reunión, le ruego me comunique cuanto antes, por carta, por fax (+41 22 730 5853) o por correo electrónico ([tsbreg@itu.int](mailto:tsbreg@itu.int)) y **a más tardar el 19 de octubre de 2010**, una lista de las personas que representarán a su Administración, Miembro del Sector, Asociado, organización regional y/o internacional u otra entidad. Se ruega también a las Administraciones que indiquen el nombre de su Jefe de Delegación (y Jefe adjunto, si procede).

9 **No olvide que la inscripción de los participantes a las reuniones del UIT‑T se efectúa *en línea* desde la página web del UIT‑T: (**[**http://www.itu.int/ITU-T/studygroups/com09/index.asp**](http://www.itu.int/ITU-T/studygroups/com09/index.asp)**)**.

10 Deseamos recordarle que los ciudadanos procedentes de ciertos países necesitan visado para entrar y permanecer en los Estados Unidos. **Ese visado debe solicitarse al menos cuatro (4) semanas antes de la fecha de inicio de la reunión** y obtenerse en la oficina (embajada o consulado) que representa a los Estados Unidos en su país o, en su defecto, en la más próxima a su país de partida.

Atentamente.

Malcolm Johnson  
Director de la Oficina de   
Normalización de las Telecomunicaciones

**Anexos**: 2

**ANNEX 1** (to TSB Collective letter 5/9)

# Draft Agenda for the Plenary session of Working Party 1/9 and Working Party 2/9

**(Lawrenceville, Georgia, USA, 19 November 2010)**

1. Welcome and approval of agenda

2. Approval of Rapporteur Group meetings Report

3. Intellectual Property Rights inquiry

4. “Consent” on draft Recommendations proposed for approval in accordance with  
Recommendation A.8

5. Approval of outgoing Liaison Statements

6. Future Work Programme

7. Future Interim activities

8. Others

9. Closing

**ANNEX 2**(to TSB Collective letter 5/9)

**Draft work programme for the meetings of Joint Rapporteurs, Working Party 1/9 and Working Party 2/9**

**(Lawrenceville, Georgia, USA, 15-19 November 2010)**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | 15 November Monday | | | | 16 November Tuesday | | | | 17 November Wednesday | | | | 18 November Thursday | | | | 19 November  Friday | |
|  | A.M. | | P.M. | | A.M. | | P.M. | | A.M. | | P.M. | | A.M. | | P.M. | | A.M. | P.M. |
| WP 1 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | X |  |
| WP 2 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | X |
| Q.2 |  |  | X | X |  |  |  |  | X | X |  |  | X | X |  |  |  |  |
| Q.12 |  |  | X | X |  |  |  |  | X | X |  |  | X | X |  |  |  |  |
| Joint Q.2 & Q12 | X | X |  |  | X | X |  |  |  |  | X | X |  |  | X |  |  |  |
| Q.3 |  |  | X | X |  |  | X | X |  |  | X | X | X | X |  |  |  |  |
| Q 4 |  |  | X | X |  |  |  |  |  |  |  |  | X | X |  |  |  |  |
| Qs 4, 5, 7, 8, & 10 | X | X |  |  | X | X |  |  |  |  | X | X |  |  | X |  |  |  |
| SG 9 management team |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | X |  |  |

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_